

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1952)

**Heft:** 1183

  

**Rubrik:** From the Swiss Legation

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**DEN BERGBACH HOER ICH RAUSCHEN. . . .**

Den Bergbach hör ich rauschen  
Im tiefen Waldesgrund.  
Dem mag ich gerne lauschen,  
Gar viel tut er mir kund.

Ich war gefangen lange Zeit  
In Firn und Gletschereis,  
Doch als die Frühlingssonne kam,  
Hat schnell sie mich befreit.

Erst rinne ich durch viel Geröll  
Und grünen Weidegrund.  
Dann mache ich vom Felsenkopf  
Manch kühnen Tiefensprung.

Und weiter geht die frohe Reise  
Bergab ueber Stock und Stein.  
Dazu sing ich manch frohe Weise,  
Von Ruhe kann die Red nicht sein.

Durch enge Schluchten, dunklen Wald,  
Streb ich zur Talesmitt,  
Nehm unterwegs von links und rechts  
Manch kleinen Bruder mit.

So eile ich als starker Bach  
Dem grossen Flusse zu.  
In ihm werde ich untergehn  
Und finden meine Ruh.

Hans Minder.

**SERVICE OF INSTALLATION OF  
PFARRER H. SPOERRI,**

**Held at the Swiss Church, Endell Street,  
On Sunday, May 25th 1952.**

The Swiss Church in Endell Street, tastefully decorated with Spring flowers, was filled to capacity for the installation of Pfarrer Hans Spörri, newly elected to the Pastorate of the German-speaking community of the Swiss Church. — Dr. E. Bernath, 1st Counsellor of Legation, represented the Swiss Minister, who was unavoidably prevented from attending. — The service was bi-lingual, and the congregation joined with one mind in singing, in French and German, some of our old familiar hymns.

After the liturgical introduction, Pasteur Reverdin offered a very cordial welcome to his new colleague. He based his brief address on various texts from the Old and New Testaments and dwelt on the essential nature of a Pastor's task as service. He asked his colleague not to be disheartened, if in this great Metropolis and his widely scattered community, progress in his work might appear slow and results show only little by little, and he assured him that he would also find much to encourage him in his new task. Mr. Ch. Gysin, President of the Consistoire, speaking in German, welcomed Pfr. Spörri and his wife in the name of the Consistoire and of the whole congregation, thanking him for having accepted the call to the Swiss Church in London, on the recommendation of the Federation of Swiss Protestant Churches. He wished him every success in the continuation of the fruitful work done by his predecessor, Pfr. H. Blum.

Dr. Bernath then rose, as the Official Representative of our home Authorities and the Swiss Legation, to greet Pfr. Spörri. He outlined in a few words how within the Eglise Suisse, founded in the year 1762, by a group of French-speaking Swiss, a German-speaking community had come into being in 1924. He also offered Pfr. Spörri all good wishes in his new activity, in an environment so widely different from the rural community near the Lake of Zurich, which he had left to come to London, and assured him that the Legation would be ready at all times to advise and assist him.

Pfr. Spörri thanked the previous speakers for their words of welcome and gave a short address, taking his text from the 80th Psalm, the recurrent theme of which is renewal of the spirit and reformation. He enjoined his hearers not to be content with knowing the Scriptures but to put the knowledge into practice — not as solitary followers of Christ but in closer fellowship with other members of the community.

M. Reverdin had read from the Epistle to the Ephesians, where the Apostle Paul speaks of "diversity of gifts", and it may be said that joint services like the one on May 25th tend to bring out the thought that diversity may well exist in unity, which in its terms may embrace diversity, neither excluding the other.

A.S.

*There's always time for*

**NESCAFÉ**



*Nescafé is a soluble coffee product composed of coffee solids, combined and powdered with dextrins, maltose and dextrose added to protect the flavour*

ANOTHER OF NESTLÉ'S GOOD THINGS

74

**NEWS FROM THE LEGATION.**

The Swiss Minister and Madame H. de Torrenté have given a cocktail party, on Tuesday, June 10th, at the Swiss Legation, 18, Montagu Place, W.1, in honour of the Chanson du Rhône.